

LECTURA DE LA DECLARACIÓN SUMARIAL DE LA TESTIGO NAFIA NOUREDINNE

Fecha de la declaración : 23-05-2007

Orden en la sesión : 11

- o *En cursiva azul, las preguntas del Ministerio Fiscal y los abogados.*
- o En normal negro, las respuestas.
- o Los comentarios del juez, comienzan por **GB**
- o **En rojo**, lo que no se entiende bien y es de libre transcripción.
- o **NOTA del Transcriptor (n. t.)**

Nomenclatura de las partes que intervienen en el interrogatorio:

GB	Presidente del Tribunal – Gómez Bermúdez
S	Secretario Judicial

Lectura de la Declaración Sumarial de Nafia Nouredinne.

00:00:00

S: Folio 67.136. Corresponde al acta de declaración de Nouredinne Nafia. El día 8 de agosto del 2003, siendo las nueve de la mañana, Aziz Kamal El Idrissi, Inspector Jefe policial de la Jefatura de Policía Judicial de Casablanca, Anfa, Inspector de Policía Judicial representante de Su Señoría el delegado del Rey, según situación de "in fraganti" y continuación de la investigación en curso de los casos de las explosiones de Casablanca y las diligencias llevadas a cabo en el caso. A continuación las declaraciones del referido en el acta, contesta a las siguientes preguntas.

S: Referente a su identidad: Mi nombre es Nouredinne, Nouredinne Nafia, alias Abu Moad; marroquí, nacido en Meknes, en el año 1967; mis padres son Salem Ben El Kamal y El Savia Ben Salem, respectivamente; casado con Miriam Skoudi; sin hijos, estudiante; vivo en Ban Aissa, en Meknes; portador de tarjeta de identidad número D-374676.

S: Referente a sus antecedentes penales: No tengo antecedentes penales.

S: Referente a sus estudios: Estudié hasta el primer curso universitario de Física y Química.

S: Referente al servicio militar: No he hecho el servicio militar, ni fui reclutado.

S: Referente a los entrenamientos paramilitares y deporte: Realicé entrenamientos paramilitares en Afganistán en el cuartel de Pari-Berg, durante un mes y medio y, además, de ejercicios de tipo deportivo el mismo cuartel.

S: Referente a su estado de salud: Padezco una enfermedad cardiaca y estoy operado de apendicitis.

S: Referente a sus pertenencias políticas y sindicales: No pertenezco a ningún partido político ni asociación sindical.

S: Referente a sus credos religiosos: Pertenezco ahora a la corriente de Salafiya y Yihad y, más en concreto, al Grupo Combatiente Islámico Marroquí, GCIM.

S: Referente a sus bienes y cuentas bancarias: No tengo bienes inmuebles, ni cuentas bancarias, ni de ahorro.

S: Referente a sus viajes al exterior: Dispongo de un pasaporte, renovado por la embajada de Marruecos en Ankara, en Turquía, en el mes de octubre del 2002. Expedido en principio en 1988, con el cual viajé por tierra de Dinamarca y luego a las Islas Feroe, Suecia y Pakistán, en agosto de 1991. Más tarde entré en Afganistán para volver luego a Pakistán, donde renové mi pasaporte por primera vez en la embajada marroquí, ahí para volver de nuevo a Afganistán; en el año 1996 salimos de Afganistán para entrar en Irán sin pasaporte. Cuatro meses más tarde entramos en Pakistán de nuevo sin pasaportes para entrar otra vez en Afganistán el mismo año y en julio de 1998 volví a Afganistán y desde ahí viajé a Siria, en un pasaporte marroquí falsificado, perteneciente a Abdalah Hajad y con el mismo pasaporte viajé a Turquía desde Siria y a finales del año 1998, volví a Siria, Italia, Dinamarca, Siria, Turquía, Pakistán, Irán, Suecia, Italia, Islas Feroe, Bélgica, Reino Unido, España, Azerbaiyán y por último Arabia Saudí para la realización del peregrinaje.

S: Referente a sus medios de vida: Mantengo a mi familia con una beca concedida por un hermano saudí a los hermanos presentes en Turquía.

S: Resumen de su vida: Nací en Meknes, de padre carnicero de profesión y madre cocinera del Liceo Lalamina, en Meknes. Tengo seis hermanos de mi madre, y son, Ourea tiene 52 años, casada, ama de casa, tiene tres hijas; Fátima El Zara de unos 45 años, es cocinera, casada, tiene tres hijos; Aiza, de unos 43 años, ama de casa, casada, sin hijos; Nouza, nacida en 1962, ama de casa, casada, tiene tres hijos; Amin, nacido en 1986, estudiante, soltero.

00:04:33

S: Al llegar a la edad de escolarización fui al colegio primario que hay en la In Mezna en Meknes hasta alcanzar el nivel de segundo curso de la enseñanza media, para trasladarme luego al liceo de Kichtali, hasta el cuarto curso, para seguir en la escuela secundaria de Lalamina hasta obtener el bachillerato, para matricularme en el primer curso universitario de Física y Química, para abandonar los estudios por mi propia voluntad, pues tenía la obsesión de la idea del Yihad. Decidí escribir a una universidad en Toulouse como tapadera para convencer a mi familia para viajar al extranjero. Entonces me dirigí a Afganistán para unirme a los hermanos allí presentes.

S: Referente al caso, objeto de la investigación: Desde el año 1983 he cumplido siempre con mis deberes religiosos por la influencia de un guía mensajero que vive en el barrio donde yo residía. No me acuerdo de su nombre, frecuentaba el centro del grupo de "Llamamiento y Mensaje" (Dawa wa al tablit) situado en Bur Moulaid Oumar en Meknes, para asistir a las reuniones celebradas ahí, al igual que los demás miembros del grupo, y, durante las vacaciones en particular, hacía salidas en compañía de otros miembros en el marco de lo que se denomina "llamar al camino de Alá", para ordenar los actos aprobados y prohibir los reprochables en el barrio del Basatin y los alrededores de la ciudad de Meknas.

S: En el año 1987 y durante el tiempo en el que fui miembro activo del grupo de "Llamamiento y Mensaje" conocí a Mohamed El Delguiti, que era en aquel entonces estudiante en la Universidad del Zaitowna, y responsable del "Movimiento de la Vanguardia Islámica" y con sus instrucciones comencé a asistir a las charlas semanales y mensuales en su domicilio, durante el cual se repartía la revista "El Rayd", eco de dicho movimiento y se exhibían cintas de vídeo que contienen intervenciones del sirio Ilsan El Atah, asilado en Alemania, donde dirige el centro de la "Vanguardia Islámica". Estos encuentros estaban organizados por Hasan El Idrissi, estudiante de Dar-el-Hadid Usnia y Mohamad Sabek, estudiante de la Facultad de Letras y Departamento de Inglés en Meknes. Estos encuentros, a los cuales asistían algunos marroquíes residentes en el extranjero, me conmovieron y me llenaron de ganas de viajar al exterior para complementar mis estudios y al mismo tiempo conocer de cerca el "Movimiento de la Vanguardia Islámica" y Alemania. En efecto, fui a Alemania y debido a mi precaria situación económica no pude matricularme en ninguna Universidad y así decidí irme a Dinamarca, a Copenhague, en concreto, donde fui recibido por Abdesalam El Keruoum, Hussein Kiouane, Mohamad Ichuaiwe, a quienes conocí en los encuentros que se mantenían en Meknes, tal como les he comentado al principio y, durante mi estancia en Dinamarca, conocí a los marroquíes seguidores del "Movimiento de la Vanguardia Islámica", de entre ellos puedo citar a Ibrahim Tagni y Mohamad Sabek.

S: Referente a su reclutamiento para Afganistán: Desde mis tiempos de estudiante en Meknes, estuve obsesionado con la idea del Yihad, una idea que tuve después de leer una carta de Abdar-el-Rashoul Sayaf, uno de los dirigentes afganos, en la cual exhortaba a los musulmanes y ,en particular a los jóvenes, para entrar en Afganistán, y moverse en ambientes islamistas, arraigó más profundo mi idea del Yihad hasta el año 1991, cuando decidí abandonar Dinamarca para dirigirme a Afganistán después de obtener un visado para entrar en dicho país, expedido en la embajada de Pakistán, en la capital sueca. Y en Estocolmo me presentó mi amigo Mohamad Sabek a Abuk Amina, un argelino residente en Copenhague sin darme más detalles, miembro de la "Frente Islámica de Salvación", especialista en falsificar visados hacia Pakistán. Para quienes desean entrar en el país, y puesto que le conocí después de obtener el visado, pues no dejó pasar la ocasión sin darme el teléfono de una oficina de servicios en la ciudad de Peshawar, dirigida por Abu el Harit, el palestino y el teléfono de la "Casa del Mártir", dirigida por Yousef Abbas, otro palestino. Al llegar a la ciudad de Peshawar, me encontré con un afgano que me presentó a los responsables de dar hospedaje a los recién llegados. Son miembros de la organización argelina Hamas, dirigidos por Mahmoud Nanak y, una vez dentro de la casa y cuando se abordó el tema de la Yihad, intervino el argelino Said Outb, responsable del hospedaje, para decirme que el Yihad necesita en estos momentos miembros altamente preparados para este fin y no simples combatientes, y me sugirió hacer estudios religiosos en lugar de ir a Afganistán, algo que rechacé inmediatamente. Al final de mi estancia en la casa de hospedaje, me uní, a finales de agosto de 1991, al campamento Pari, perteneciente a dicha oficina de servicios y situado en la zona de Hos, en compañía de dos ciudadanos árabes, Abu-el Moutana, el saudí y Abu Zidá el jordano. En el campamento Pari fuimos recibidos por

00:10:30

el ciudadano libio Abu Turbia, antiguo teniente del Ejército de dicho país y responsable del campamento, donde recibí el elemental adiestramiento paramilitar durante 45 días, centrado en el uso del siguiente armamento: Malakov, Teté, Seminof, Touchkak, Kalashnikov, RPG7, Daganov, Houn82, y Hawan120, además del entrenamiento con minas y el manejo de las granadas. Recibimos instrucciones sobre la interpretación de los mapas, con el fin de saber localizar los objetivos y el grupo que recibió el adiestramiento elemental era formado por 30 individuos con mayoría saudí y yemenitas, bajo el mandamiento de los entrenadores Abu-el Jeiten, el argelino, Abu Sali, el argelino, Abu Mann, el jordano. Al finalizar el adiestramiento he vuelto en compañía de Abu el Zidat, el jordano, a la "Casa de los Mártires", después de llevar mis pertenencias personales de la dirección de la casa de hospedaje, para unirme al frente Pajman al este de la ciudad de Kabul. Durante mi estancia de casi ocho meses en este frente, conocí a Kalem Islin, alias Said Abdalah. Este último estuvo en compañía de Lias el marroquí, difunto, Yahya, alias Abu Leit el marroquí, Abdesalám el marroquí, Mohamed el Sinra, para trasladarme después a la ciudad de Lokar, para unirme esta vez al frente del líder Tessa Sia del Partido Islámico de Kabulín Gimatiá, a finales de 1991 donde conocí a Mohamed Quejad, Abu Hansa el marroquí, que regresó de nuevo a Afganistán después de su detención en Pakistán. En marzo de 1993 y, para renovar mi pasaporte, me trasladé a la ciudad de Peshawar, donde me alojé en la casa destinada a los recién llegados, perteneciente al batallón de Abdalah Hazan, con el ciudadano de Abdesalam el marroquí, Mohamed Esekran quien me ayudó a conseguir un certificado para poder trabajar como empleado en la Asociación de la Liga Musulmana, para justificar mi presencia en Pakistán, hecho que me permitió ir a la embajada marroquí en Islamabad, donde me comunicaron que la renovación de mi pasaporte tardaría un mes y medio.

S: Al regresar a Peshawar y en concreto a la casa de los marroquíes, me recibió el marroquí Mohamed el Mahmi, alias Moustak. Procede de Fez y actualmente se encuentra en Arabia Saudí. Ahí conocí a Younes Chakoudi, alias Mueb Alá, Taki el Lim, Selman el marroquí, murió en Afganistán, Karim Autag alias Salem que residía en aquel momento en Peshawar con su hermana, la mujer de Zacharias. Durante mi estancia allí, en compañía de Younes Chakoudi y Karim Salem, fuimos recibidos por Mohamed el Karbeichi alias Abu Haiza en su casa en Jallatabad con el fin de hablar sobre la situación, de los combatientes marroquíes en Afganistán, y en aquella ocasión me comunicó que Karim Autag su deseo para luchar en Afganistán. Después de este encuentro y según sus deseos me trasladé a Afganistán en compañía de Karim Autag, en concreto al campamento del batallón, donde fue sometido este último a entrenamientos paramilitares, durante un mes, sobre los usos del armamento antes de incorporarse a la frente de Tessa Sia en Kabul. Cabe señalar que, a principio del año 1994, fui recibido, con un grupo de marroquíes, en el campamento del batallón Dorwenta por Ahmed Rafiki, alias Abu Aidfa, que no estuvo de acuerdo. Durante este encuentro con la participación de los combatientes marroquíes que, en las batallas con el Partido Islámico fue dirigido por Khal el Djemeltia, cuyas tropas comenzaron a retroceder a principios del año 1995 durante los avances de las tropas talibanes apoyadas en aquel momento por Pakistán y Arabia Saudí. Debido al avance de las tropas talibanes y la consiguiente caída de Tak Siab en manos de esas tropas, me trasladé con el grupo de los marroquíes antes referidos a la zona de Sarubi, donde fuimos acogidos durante cuatro meses y al finalizar este período abandonó Kalem Islin Afganistán para dirigirse definitivamente a Chechenia para unirse a él más tarde Abdesalám, Mohamed Sinra. Después de estos acontecimientos, decidí trasladarme con el grupo marroquí de los combatientes del Partido Islámico a Jallalabad, donde fui sometido a tres tipos de adiestramiento:

S: Se trata de dos entrenamientos sobre la guerra de guerrilleros y uno del uso de armas ligeras hasta principios del 1996. Más tarde me ingresé en el hospital para someterme a una operación de apendicitis. A finales de 1996, tras mi recuperación, me trasladé a la zona de Sarubi para despedirme de los hermanos del Partido Islámico, para firmar el acuerdo entre Heimejad y Bourjaneldin. Rabani, líder de la asamblea islámica que consiste en la entrega del control de Kabul y la retirada de las tropas del Partido Islámico de Djemedjad hacia la zona de Bak Lan. En el mes de junio, del año 1997 me trasladé a Shan-shan-tou, y en lugar de la acogida del Partido Islámico, me encontré de nuevo con Karim Autag a su vuelta del Yemen. Permanecí ahí cinco meses y durante ese tiempo he realizado encuentros con los líderes del batallón Abdalah Hazan residentes en la ciudad de Boston, en los Estados Unidos, quienes no estaban de acuerdo con la postura de Djemedjad, ni con la continuación de mis

00:17:13

encuentros con alguno de los árabes afganos del partido islámico. Recibir unos mil dólares mensuales de dos líderes libaneses, se trata de Abu el Wali y Abu Halil, comunicarme por teléfono con Djemedjad que estuvo en plena cooperación con los talibanes. Y, en estas circunstancias, se marcharon Mohamed el Karbousi y Younes Chakoudi al Yemen; ahí tuvieron encuentros con un ciudadano yemení con el nombre de Abu Osama el Yemen, encargado de ayudar a los combatientes árabes trasladados al Yemen.

S: Después de los acontecimientos que conoció Afganistán y a raíz de esta visita se acordó de lo siguiente: Se encarga Mohamed el Karbousi de la zona europea para la recolecta de dinero a favor del Grupo Islámico Combatiente Marroquí, GIMC, así como el reclutamiento de nuevos miembros. Se encarga Karim Autag de recibir los recién llegados marroquíes para combatir con muyaidines. Younes Chakoudi se encargaría de la coordinación de los responsables del Grupo Islámico Combatiente Libio, con el grupo homólogo marroquí. Y para esta última misión viajó Younes Chakoudi a Turquía con el fin de conseguir la ayuda del Grupo Islámico Combatiente Libio, GLCL, donde se reunió con Abu Abdalaih el Salek, Abu Daud el libio y con Abu Saak el libio, a mediados de mayo de 1997, durante el cual se acordó la captación de los marroquíes-libios y los libios-marroquíes a condición de que estas captaciones iban con incorporación de los miembros, sea de manera voluntaria y con el consentimiento de cada grupo.

S: A principios de 1998 y con las instrucciones de Salah el Din, difunto, que en aquel momento era el emir del batallón de Abdalah Hazan, viajé a Jallalabad y durante mi estancia ahí de siete meses fui sometido a unas clases de formación durante un mes y medio con la supervisión de Abdalaih Mujajir, egipcio. Esta formación consistía en los temas siguientes: Las características del grupo y de los seguidores de la traición y la ideología del credo, clases en jurisprudencia islámica, clases de lengua árabe, clases sobre el derecho desde el punto de vista de Saed Qutb, la historia del Islam, además de charlas sobre la religión. El número de los participantes en esta formación no superaba los 30, entre ellos El Hauit, sin más detalle, Yassime de 32 años bajo de estatura, de tez blanca, pelo blanco, de complejión media, viene de Casablanca. Entró en Afganistán desde Bélgica, antes de irse a Inglaterra. Abdelhadid, de unos 28 años, alto, de tez blanca, viene de Meknes, entró en Afganistán desde Alemania con un pasaporte italiano falsificado, volvió a Afganistán con un pasaporte holandés falso también. Este último rechazó unirse a las filas del Grupo Islámico Combatiente Marroquí. Usama tiene 30 años, alto, de tez blanca, entró en Afganistán desde Suecia.

S: En el mes de agosto de 1998, viajé a Siria para casarme con Mariam Chakoudi, hermana de Younes Chakoudi, Mouhid Alá, con pasaporte marroquí, a nombre de Abdalah Hagad, residente en Inglaterra. El mismo pasaporte lo utiliza Mouhid Alá para entrar en este país. Durante mi estancia de cuatro meses en Siria, conocí los siguientes: Albdelkader Lacuff alias Abu Hansa, entró en Siria desde Italia con las instrucciones de el Mouhannadd el Karbousi, alias Abu Aissa. Rachid, alias Idris el francés, entró en Siria para completar sus estudios religiosos en Damasco. Fue captado por Hussein el Haski, alias Khaled.

S: Referente a su reclamación como emir del Grupo Islámico Combatiente Marroquí: En el mes de agosto de 1998, durante mi estancia en Siria recibí en mi lugar de residencia en aquel país a Mohamed El Karbousi y Karim Autag y que me sugirieron debido a mi historial en la lucha y a mis combates en las filas del partido islámico encabezado por Djedmedjad me sugirieron liderar el Grupo Islámico Combatiente Marroquí. Acepté la propuesta. A condición de asumir esta responsabilidad durante un periodo de un año, como fase experimental con la intención de conocer al grupo de cerca. Después de asumir el liderazgo del grupo y en diciembre de 1998 y al mismo pasaporte con el cuál entré a Siria, viajé a Turquía con mi mujer Mariam Chakoudi, su hermano Younes, Idriss el francés, Karim Autag, mientras que Mohamed El Karboussi ha vuelto a Inglaterra y durante mi estancia en Turquía me entrevisté, en compañía de Salem, con el Grupo Islámico Combatiente Libio, GICL. Se trata de su líder Abu Abdalah el Sader y Abderramán el Faki, miembro del consejo y responsable político del grupo con el fin de utilizar la experiencia de este grupo en el campo de la administración y debido a su amplio conocimiento de la lucha en Afganistán. Y para este fin he recibido con Salem dos tipos de entrenamiento bajo la supervisión de los dos responsables antes referidos:

00:23:05

S: El primero se trata de cómo organizar y dirigir pequeños grupos como los pertenecientes al GICL y el segundo se limita a conocimientos técnicos.

S: En el mes de febrero de 1999 recibí a Eltai del Tisi y Abu Yahya el británico; éste último cuñado de Mohamed El Karboussi dejó a mi disposición un ordenador portátil, marca Toshiba, para comunicarme con los miembros de la célula del grupo GIMC existentes en Francia, Inglaterra, Canadá, Pakistán, pues Abu Yahya me enseñó el manejo del ordenador. En la misma época he recibido a Bachir Goumi, alias Abdalah el francés, que deseaba irse a Afganistán para realizar entrenamiento paramilitar. Tuvo el visto bueno de Eltai del Tisi pero fue detenido por las autoridades turcas por tenencia de pasaporte falso. Y, al salir en libertad y cumpliendo con mis instrucciones, viajó a España para coordinar las comunicaciones en Madrid, para Salah el Dim Benaiche alias Abu Mehin, buscado por la justicia por su implicación en la desarticulación de la red de Abu el Dadah (n.t. ¿Abu Dadah?), en España. Respecto a Salah el Din Benaiche, Abu Mehin mantenía estrecha relación con Mohamed el Karboussi, debido a las frecuentes visitas que realizaba a Inglaterra durante las cuales se mostró Abu Mehin en su totalidad, su total disponibilidad para colaborar con el Grupo Islámico Combatiente Marroquí y suministrarle de lo que necesita de dinero y documentos falsos. Y para este fin entregó Abu Mehin a Bachir Goumi la cantidad de 1000 dólares y cuatro pasaportes falsos en España para entregarlos a mí. Siendo este último miembro activo de una célula del GIMC en Francia.

S: Al recibir yo los cuatro pasaportes falsos los envié a su vez a Younes Chakoudi que se encontraba entonces en Jallalabad para ser utilizados en caso de necesidad y para servir de muestras para adquirir conocimientos de técnicas para falsificación de pasaportes. Cabe señalar que Salah el Din Benaiche tenía relaciones con los responsables del Grupo Islámico Combatiente y que había ofrecido a sus responsables sus servicios, pues con anterioridad había entregado la cantidad de 24.000 dólares a Mohamed el Karboussi, pidiéndole transferir la cantidad de 8.000 dólares a la organización GIMC mientras los restantes 16.000 le pidió entregarlos a Abu Mahid el libio responsable de la seguridad dentro del Grupo Islámico Combatiente Libio. En el año 1999, en concreto en el mes de julio percibí durante mi estancia en Turquía El Zoundi El Kindi, supe más adelante, que su verdadero nombre era Abdel el Charkaoui. Este último enviará desde Turquía al lugar destinado a hospedar a los combatientes marroquíes en Jallalabad los siguientes artículos: Ordenador portátil marca IBM, un vídeo, una cámara de vídeo, un radiocasete y un televisor. Estos aparatos serían transportados hasta el lugar destinado a hospedar al Grupo Islámico Combatiente Marroquí por miembros del mismo grupo, también procedentes de la célula de Inglaterra y son, Abu Dar, el Bachir, Ahnani, todos ellos fueron capturados por Mohamed el Karboussi en el año de 1999. Karim Autag y Younes Chakoudi grabaron con la cámara de vídeo escenas del campamento de Tarek Bin Ziak, del campamento de Baki. Durante todo el tiempo de mi liderazgo del Grupo Islámico Combatiente Marroquí que osciló desde 1998 hasta octubre de 1999, tenía algunos reproches al grupo que se pueden resumir de la siguiente manera:

S: La ausencia de los dirigentes capaces de encauzar al grupo y crear fuentes de comunicación con las demás organizaciones islámicas existentes en Afganistán.

S: La escasez de los medios económicos.

S: La falta de estrategia para trabajar en la captación y disección de nuevos miembros.

S: Y en el mismo contexto, tuve una reunión en octubre de 1999 con Karim Autag y Younes Chakoudi durante la cual surgieron de nuevo las diferencias acerca de las discordias antes referidas. Un hecho que me hizo manifestar mi deseo para dejar el liderazgo del grupo y en vano, eran los intentos de Mohamed el Karboussi que se unió a nosotros a finales del mes de octubre para hacerme cambiar de opinión. Y este último encargó a Younes Chakoudi la misión de liderazgo del grupo mientras se me encargó la misión de la comunicación y enlazar vínculos entre los distintos miembros del grupo a nivel del continente europeo; todos estos acontecimientos ocurrieron en la misma época que conoció la suspensión de la publicación "El eco del Magreb" portavoz del grupo y la suspensión temporal de la captación de nuevos miembros. Al finalizar mi estancia en Turquía he vuelto, en compañía de mi mujer Miriam Chakoudi y mi cuñado Redouan Chakoudi, a su vuelta de Turquía, a Siria y desde ahí me

00:29:01

dirigí a Italia, después de dejar a mi mujer con su hermano en aquel país. Tenía en mi posesión dos pasaportes, el primero falsificado me lo entregó Karim Autag en Turquía y el segundo a nombre de Guadié Mimoud, viene de la ciudad de Araych; utilicé este último para franquear la frontera en el aeropuerto a principios de enero de 2000.

S: A finales de enero de 2000 volví de nuevo a Dinamarca desde Italia, donde me puse en contacto con mi amigo del movimiento de la "Vanguardia Islámica", el Hussein Ouani, quien me ayudó a alquilar una habitación en el piso. A principios de febrero de 2000 entré en Bruselas, donde fui sometido a un interrogatorio durante dos horas después de que las autoridades del aeropuerto sospecharon del pasaporte francés en mi posesión a nombre de Hicham Lehi, que me fue entregado por Mohamed el Karboussi, en mi última visita a Dinamarca. Cabe señalar que este viaje fue por orden de este último con el fin de recibir el pasaporte marroquí vírgenes de un ciudadano marroquí residente ahí con el nombre de Abdelkader alias Alá el marroquí. Además me dio Abu Haissa el teléfono de un marroquí residente en Bélgica con el nombre de Annas, estudiante del idioma francés en Bruselas. Se encargó este último de recibirme a mi llegada a esta ciudad, según las instrucciones de Abu Haissa, donde pasé una noche en su domicilio. Dos días antes de abandonar Bélgica me encontré con Abu Hissa y nos reunimos con Annas y Abdelkader, donde solicitó Abu Hissa a éste último para conseguir dos pasaportes vírgenes para entregarlos a Rachid, alias Idriss el francés y a Mourad el francés a su llegada a Bélgica.

S: Al finalizar este encuentro, viajé en compañía de Abu Haissa a Inglaterra. En Inglaterra me encontré, en compañía de Abu Haissa, con el predicador palestino Abu Qutada para pedirle su opinión acerca de la legalidad del Grupo Islámico Combatiente Marroquí, para decirnos este último que el ambiente predominante en Marruecos justifica las acciones del Yihad, asegurando la necesidad de forzar las filas del grupo con elementos altamente cualificados, cosa que le permitiría tener una base sólida. Este encuentro tuvo lugar antes de mi viaje con Abu Haissa a Ceuta. Al llegar a Ceuta nos recibió el residente en la ciudad Zuhir; tiene 24 años, de tez blanca, alto, lleva poca barba, amigo de Abdelá Benaiche; había estado en Afganistán con anterioridad y residió en un lugar destinado a los combatientes islámicos marroquíes. Ahí recibió entrenamiento paramilitar en el campamento de Tarek Bin Ziak, antes de escaparse de éste último, de la zona de Tora-Bora, al tiempo que intensificaron los ataques norteamericanos en la zona. A los dos días de nuestra estancia en Ceuta tuvimos un encuentro con Abdeláh Benaiche, alias Keis, perdón Hois, que nos dejó a nuestra disposición un pasaporte expedido en Ceuta a nombre de Abdesalám y nos pidió utilizarlo, en caso de necesidad, dentro de un mes, antes de denunciar su extravío por el propietario. Y nos informó, en el mismo encuentro, de la existencia de un grupo, tanto en Tánger como en Casablanca, de cuyos miembros aspiraciones al Yihad y su disposición a colaborar con el Grupo Combatiente Marroquí.

S: Después de estos hechos, viajé a España en compañía de Abu Haissa con el fin de captar dos individuos marroquíes. Se trata de los siguientes: Abdesalám tiene la nacionalidad española y casado con ciudadana española, vive en el norte de España y Khaled, minusválido, cojo de su pierna izquierda; son conocidos de Younes Chakoudi, pero declinaron el llamamiento para unirse al grupo. Después de estos acontecimientos volvió Abu Hissa a Inglaterra con su pasaporte español a la vez que fui yo a Italia. En Italia no permanecí yo mucho tiempo esta vez, pues viajé a Damasco, después de permanecer siete horas en Estambul durante las cuales me he entrevistado con Karim Autag, Younes Chakoudi y el cuñado de este último y el argelino Rafik Kadour, alias Kadour, el argelino. En Siria no tuve esta vez ninguna actividad importante salvo entrevistarme con Mohamed Galouan, Gaouid, el Hussein el Haski, Gaber y el hermano de este último, el Mehdi el Haski el Karani; todos ellos me informaron de la incorporación de dos nuevos miembros al grupo: Abdalah, alias Chihab y Khaled Bouloudo alias Sulyman, y dos marroquíes residentes en Bélgica. Cabe señalar que durante mi estancia en Siria tuve la intención de viajar a Inglaterra con mi mujer y para este motivo me envió Abu Haissa dos pasaportes franceses para este fin. El primero a nombre de Bachir Goumir y el otro a nombre de su mujer...

GB: Perdone, señor Secretario, ¿le queda mucho de esa, de esa declaración?

S: Pues sí, queda, nos encontramos en la página 25 y la declaración tiene 55.

00:34:46

GB: Bien, pues deberá acotarse por las acusaciones las partes que son relativas a este juicio porque no se puede leer una declaración íntegra en la que grandes partes de la misma no tienen ninguna trascendencia ni relación con lo que estamos juzgando, salvo y evidentemente las, las relativas; de todas formas, como es muy larga, eh... por cierto la A-9 propone la misma lectura y equivoca la de los folios que cita. Lo que vamos a hacer, si les parece, es que, quedando veintitantos folios, interrumpimos hasta las cuatro de la tarde. Señor Secretario dé cuenta de en qué folio se ha quedado.

S: Me he quedado, señor Presidente, a la mitad del folio 67.160.

GB: Pues, acabe, acabe esa mitad. Después de acabar ese folio interrumpiremos y veremos de qué forma lo podemos hacer más ágil. Si fuera imprescindible, pues habrá que leerla entera, ahora lo trataremos reservadamente. Cuando quiera.

S: Empiezo el último "forro", párrafo que había terminado:

S: Cabe señalar que durante mi estancia en Siria tuve la intención de viajar a Inglaterra con mi mujer y para este motivo me envió Abu Haissa dos pasaportes franceses para este fin, el primero a nombre de Bachir Goumir y el otro a nombre de su mujer, Mina Sgou, para ser utilizados para entrar en suelo inglés desde Azerbaiyan. Nos dirigimos a este país con nuestro pasaporte marroquíes pero, a la hora de la salida con los dos pasaportes ingleses hacia Inglaterra, se percataron las autoridades del aeropuerto de que estos pasaportes no tenían fecha de entrada en aquel país.

S: Termina el folio 67.160.

GB: Gracias, se interrumpe la sesión hasta las cuatro de la tarde.